

Временное руководство по ведению случаев / вспышки COVID-19 на судах

24 февраля 2020 г.

Этот документ был подготовлен на основе имеющихся в настоящее время фактических данных о передаче коронавирусной болезни 2019 года (ранее названной 2019-nCoV, теперь обозначаемой COVID-19) (передача от человека человеку воздушно-капельным путем или через прямой контакт с инфицированным человеком).

Рекомендуется использовать его вместе с опубликованным Справочником Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) по управлению событиями в области общественного здравоохранения на борту судов.

Целевой аудиторией является любой орган, участвующий в ответных мерах общественного здравоохранения на мероприятие общественного здравоохранения, связанного с COVID-19 на борту судов, включая Национальный координационный центр (NFP) по реализации Международных медико-санитарных правил (ММСП), органы здравоохранения порта, местные, провинциальные и национальные системы эпидемиологического надзора и реагирования, а также портовых операторов и операторов судов.

План управления вспышкой COVID-19

Пассажирским судам, направляющимся в международный рейс, рекомендуется разработать письменный план управления вспышкой болезни, включающий определение для случая с подозрением на COVID-19, определение близких контактов и план изоляции, описывающий следующие аспекты:

- место (места), куда лиц с подозрением на COVID-19 необходимо изолировать индивидуально до высадки и передачи в медицинское учреждение,
- необходимое сообщение между отделами (медицинский, хозяйственный, прачечная, обслуживание номеров и т. д.) об изолированных лицах,
- Клиническое ведение случаев с подозрением на COVID-19 на борту,
- процедуры очистки и дезинфекции потенциально загрязненных территорий, включая
 - изоляционные комнаты,
 - ведение близких контактов с подозрением на / случаев заболевания COVID-19,
 - процедуры сбора форм для отслеживания пассажиров / экипажа (PLF),
 - обеспечение общественного питания, уборка мусора, стирка, посуда для изолированных путешественников.

Персонал на борту должен знать план управления вспышкой и выполнять его по мере необходимости.

Информация перед посадкой

Пассажиры и члены экипажа должны получать информацию в соответствии с рекомендациями ВОЗ в отношении международных перевозок в связи со вспышкой COVID-19. Рекомендации и руководства ВОЗ доступны на веб-сайте ВОЗ для COVID-19 <https://www.who.int/healthtopics/coronavirus>

Информация перед высадкой на берег

До объявления о прекращении действия Чрезвычайной ситуации в области общественного здравоохранения COVID-19, имеющей международное значение (PHEIC), рекомендуется, чтобы все пассажиры и члены экипажа заполняли формы для отслеживания (PLF) для сохранения на борту судна в течение не менее одного месяца после высадки. Информация в заполненной PLF должна предоставляться по запросу органов здравоохранения для облегчения отслеживания контактов при обнаружении подтвержденного случая после высадки и после окончания рейса.

Предварительный скрининг перед посадкой

До прекращения вспышки COVID-19 пассажирским судам, находящимся в международном рейсе, рекомендуется предоставлять пассажирам общую информацию о COVID-19 и превентивных мерах, а также проводить предварительный осмотр с целью отсрочить или перенести посадку на борт и обеспечить надлежащее ведение компетентными органами здравоохранения любого путешественника опознанного с помощью вопросника (Приложение 1) в качестве близкого контакта со случаем COVID-19.

Контакт - это лицо, вовлеченное в одно из следующих действий:

- Предоставление прямой помощи пациентам с COVID-19, посещение пациентов или пребывание в непосредственной близости от пациента с COVID-19.
- Совместная работа в непосредственной близости или совместное использование одной и той же каюты / комнаты с пациентом с COVID-19
- Совместное путешествие с пациентом с COVID-19 на любом виде транспорта
- Проживание в одном домохозяйстве с пациентом с COVID-19 в течение 14 дней после появления симптомов в рассматриваемом случае.

Обучение

Судовладельцы должны предоставить рекомендации экипажу относительно распознавания признаков и симптомов COVID-19.

Экипажу следует напоминать о процедурах, которые необходимо соблюдать, когда на борту у пассажира или члена экипажа появляются признаки и симптомы, указывающие на острое респираторное заболевание.

Для членов экипажа могут быть предоставлены инструкции по профилактическим мерам с учетом специфики стран, например, как документы, размещенные по адресу: <https://www.cdc.gov/quarantine/maritime/recommendations-for-ships.html>.

Временное руководство ВОЗ «Уход на дому за пациентами с подозрением на новую коронавирусную (2019-nCoV) инфекцию в легкой форме и ведение контактных лиц» и об использовании медицинских масок можно найти на веб-сайте ВОЗ для COVID-19.

Медицинский персонал на борту судов должен быть проинформирован о вспышке COVID-19 и любых новых фактических данных и руководствах, доступных для медицинского персонала. См. Обновленную информацию ВОЗ на веб-сайте ВОЗ для COVID-19.

Ведение пациента с подозрением на COVID-19 на борту Определение случая с подозрением на COVID-19

А. Пациент с тяжелой острой респираторной инфекцией (лихорадка, кашель и необходимость госпитализации), И без какой-либо другой этиологии, которая полностью объясняет клиническую картину И с историей поездок или проживания в Китае или в другой стране с установленной общественной передачей¹ COVID-19, в течение 14 дней до появления симптомов, ИЛИ,

Б. Пациент с любым острым респираторным заболеванием И, по крайней мере, одним из следующего в течение 14 дней до появления симптомов: а) контакт с подтвержденным или вероятным случаем COVID-19, или б) работа или посещение медицинского учреждения, где пациенты с подтвержденным или вероятным COVID-19 находились на лечении.

Если будет установлено, что на борту имеется случай с подозрением на COVID-19, должен быть активирован план управления вспышкой на борту. Пациент с подозрением на COVID-19 должен быть проинструктирован о том, что ему незамедлительно необходимо надеть медицинскую маску, соблюдать правила при кашле, соблюдать гигиену рук и быть изолирован в заранее определенную изоляционную палату, кабину, комнату или помещение с закрытой дверью.

Меры инфекционного контроля должны применяться в соответствии с рекомендациями ВОЗ. Высадка и передача пациента с подозрением на COVID-19 в медицинское учреждение на берегу для дальнейшей оценки и лабораторных исследований должны быть организованы как можно скорее, в сотрудничестве с органами здравоохранения порта.

В дополнение к медицинскому персоналу, обеспечивающему уход за пациентом, все лица, входящие в изолятор, должны применять стандартные меры предосторожности, меры предосторожности при контакте и при передаче инфекции воздушно-капельным путем, как описано в Руководстве ВОЗ по инфекционному контролю и должны быть соответствующим образом подготовлены до входа в изолятор.

Обязанности судовладельцев

В соответствии с Международными медико-санитарными правилами (2005 г.) капитан судна должен немедленно информировать компетентный орган

здравоохранения в следующем порту захода о любом случае с подозрением на COVID-19 (6). Для судов, находящихся в международном рейсе, Морская декларация здоровья (MDH) должна быть заполнена и отправлена в компетентный орган в соответствии с местными требованиями в порту захода.

Владельцы судов должны содействовать применению мер охраны здоровья и предоставлять всю соответствующую информацию, запрашиваемую органом здравоохранения в порту. Судовые операторы должны предоставить органам здравоохранения порта всю необходимую информацию (форму отслеживания пассажиров PLF, список экипажа², список пассажиров³) для проведения отслеживания контактов, когда на борту выявлен подтвержденный случай COVID-19 или когда путешественник, который находился на борту и, возможно, подвергся воздействию во время рейса, регистрируется как подтвержденный случай после окончания рейса.

Высадка пациента/ пациентов с подозрением на COVID-19

Во время высадки пациента/ пациентов с подозрением на COVID-19 должны быть предприняты все усилия для минимизации воздействия на других людей и загрязнения окружающей среды. Пациент/ пациенты с подозрением на COVID-19 должны быть снабжены хирургической маской, чтобы минимизировать риск передачи. Сотрудникам, вовлеченным в процесс транспортировки, следует применять методы инфекционного контроля в соответствии с Руководством ВОЗ.

а. Персонал транспорта, включая медицинский персонал, должен регулярно выполнять гигиену рук и носить медицинскую маску, защитные очки (защитные очки или защитную маску), халат с длинными рукавами и перчатки при погрузке пациентов для перевозки в машину скорой помощи.

- СИЗ следует менять между загрузкой каждого пациента и утилизировать соответствующим образом в контейнерах с крышкой согласно национальным правилам по обращению с инфекционными отходами.

б. Водитель машины скорой помощи должен находиться отдельно от пациентов (расстояние не менее одного метра); Носить медицинскую маску, но никаких других средств индивидуальной защиты не требуется, если расстояние можно сохранять. Если водитель должен помочь погрузить пациентов в машину скорой помощи, он должен следовать рекомендациям в отношении СИЗ перечисленным ранее.

с. Убедитесь, что транспортные средства имеют максимально возможный объем воздухообмена (например, открыв окна).

д. Персонал транспорта должен часто обрабатывать руки спиртосодержащим средством или водой с мылом и должен следить за тем, чтобы проводилась обработка рук перед надеванием СИЗ и после снятия.

е. Машины скорой помощи или транспортные средства должны быть обработаны и продезинфицированы, особое внимание следует уделить местам соприкосновения с пациентом с подозрением на инфекцию. Очистка должна выполняться сначала с обычным хозяйственным мылом или моющим средством, а затем, после ополаскивания, обычным хозяйственным дезинфицирующим

средством, содержащим 0,5% гипохлорита натрия (то есть эквивалентно 5 000 промилле или 1 часть отбеливателя на 9 частей воды).

Требования к уведомлениям и отчетности для государств-участников ВОЗ

Компетентный орган в порту должен незамедлительно сообщить Национальному координационному центру по ММСП (NFP), если будет выявлен случай с подозрением на COVID-19. Когда лабораторный диагноз установлен и результаты исследований пациента с подозрением на COVID-19 положительные, НКЦ по ММСП информирует ВОЗ.

Национальный координатор по ММСП будет обращать внимание на ст.43 ММСП о дополнительных мерах в области здравоохранения, в которой говорится, что государства-участники, осуществляющие любые дополнительные меры в области здравоохранения, которые существенно мешают международным перевозкам (отказ во въезде или выезде международных пассажиров и / или судов или их задержка) (в течение более 24 часов) должны предоставлять ВОЗ обоснование и соответствующую научную информацию.

Ведение контактных лиц

Отслеживание контактных лиц следует начинать сразу после того, как на борту был обнаружен пациент с подозрением на заболевание, не дожидаясь результатов лабораторных исследований, чтобы избежать задержек в реализации санитарных мер, когда необходимо. Следует приложить все усилия, чтобы свести к минимуму контакт лица с подозрением на заболевание с другими путешественниками и окружающими людьми на борту и как можно скорее отделить близкие контакты от остальных.

Все находящиеся на борту люди должны быть проверены на предмет контакта с пациентом и классифицированы как близкие контакты (высокий риск) или лица, попадающие в группу низкого риска.

Определение близких контактов на борту судна (высокая степень риска)

- лицо, которое находилось в одной каюте с пациентом с подозрением на / подтвержденным случаем COVID-19;

- лицо, которое находилось в тесном контакте в пределах одного метра или находилось в закрытом помещении с пациентом с подозрением на / подтвержденным случаем COVID-19 (для пассажиров это может включать в себя совместное проживание; участие в общих действиях на борту или на берегу; участие в той же туристической группе; обед за одним столом; для членов экипажа это может включать совместную работу в одном и том же отсеке судна);

○ Сюда следует включать членов экипажа, которые имели тесный контакт (как определено выше) с пациентом с подозрением на / подтвержденным случаем COVID-19, например, бортпроводник, который убирал каюту, персонал ресторана, который доставлял еду, тренеры тренажерного зала, которые проводили инструктаж на близком расстоянии т. д. ;

- медицинский работник или другое лицо, оказывающее непосредственную помощь пациенту с подозрением на / с подтвержденным диагнозом COVID-19.

Если в результате продолжающейся передачи на борту судна возникает крупная вспышка, оценку воздействия следует проводить среди членов экипажа и пассажиров. Если трудно определить, кто является близкими контактами, и выявлена широко распространенная передача, то все пассажиры (пассажиры и экипаж) на борту могут рассматриваться как близкие контакты, попадающие в группу высокого риска воздействия.

Всех путешественников, которые подходят под определение «близкого контакта», следует попросить заполнить форму для отслеживания (Приложение 2) и оставаться на борту судна в их каютах или предпочтительно на специально отведенном для этого объекте на берегу (если это возможно и в случае, если судно в поворотном порту, где осуществляется посадка / высадка пассажиров или разгрузка / погрузка товаров / контейнеров), в соответствии с инструкциями, полученными компетентными органами здравоохранения, до получения лабораторных результатов для лица с подозрением на COVID-2019.

Если лабораторный результат положительный, тогда все близкие контакты должны быть помещены в карантин на специально отведенных для этого объектах на берегу и не должны иметь возможности осуществлять международные поездки, если только это не согласуется с рекомендациями ВОЗ о репатриации. Соображения относительно карантинных мер приведены в рекомендациях ВОЗ для путешественников, которые доступны на веб-сайте ВОЗ.

Лица, находящиеся на карантине, которые контактировали с подтвержденным случаем, должны немедленно обратиться в медицинские учреждения в случае появления любого симптома в течение 14 дней. Если симптомы не появляются в течение 14 дней после последнего контакта, контактное лицо больше не считается подверженным риску развития COVID-19. Реализация этих мер предосторожности может быть изменена в зависимости от оценки риска отдельных случаев и их контактов, проведенной органами здравоохранения.

Если лабораторный результат лица с подозрением на инфекцию положительный, то все другие путешественники, которые не соответствуют определению близкого контакта, будут считаться подверженными низкому риску, и их следует попросить заполнить PLF с указанием своих контактных данных и мест, где они будут оставаться в течение следующих 14 дней. Осуществление этих мер предосторожности может быть изменено в зависимости от оценки риска отдельных случаев и их контактов, проведенной органами здравоохранения. Дальнейшие инструкции могут быть даны органами здравоохранения. Путешественникам, которые считаются подверженными низкому риску, следует предоставить следующую информацию и советы:

- Подробное описание симптомов и пути передачи болезни.
- Их следует попросить самостоятельно наблюдать за симптомами COVID-19, включая лихорадку любой степени, кашель или затрудненное дыхание, в течение 14 дней с момента их последнего контакта.
- Их следует попросить немедленно изолировать себя и связаться со службами здравоохранения в случае появления симптомов в течение 14 дней. Если в течение 14 дней после последнего контакта симптомы не проявляются, контактное лицо больше не считается подверженным риску развития COVID-19.

Руководство ВОЗ по карантинным мерам можно найти на веб-странице ВОЗ по COVID-19.

Примечание:

1 Передача в сообществе определяется как «широко распространенная передача в сообществе, о чем свидетельствует неспособность связать подтвержденные случаи с помощью цепочки передачи или увеличение количества положительных тестов посредством рутинного скрининга дозорных образцов (то есть образцов, не связанных с какой-либо известной цепочкой передачи)».

2 Конвенция по облегчению международного морского судоходства, форма № 5 FAL

3 Конвенция по облегчению международного морского судоходства, форма № 6 FAL

Меры на корабле

В случае, если пострадавшее судно заходит в порт, который не является разворотным (конечным), орган здравоохранения порта должен провести оценку риска и в консультации с владельцем судна может принять решение о прекращении круиза. Инспекция судна с последующим применением санитарных мер (например, очистка и дезинфекция) на основе результатов инспекции должна проводиться в соответствии со Статьей 27 ММСП (2005 г.) «Пострадавшее судно». Подробное руководство ВОЗ из «Справочника по инспекции судов и выдаче санитарно-эпидемиологического заключения» можно найти по адресу: https://www.who.int/ihr/publications/handbook_ships_inspection/en/.

Подробнее об инспекции см. раздел «Экологическое расследование». Инфекционные отходы следует утилизировать в соответствии с процедурами портовых властей. Меры по охране здоровья, осуществляемые на судне, должны быть отмечены в Санитарном сертификате судна.

Следующий рейс / круиз может начаться, когда будет завершена тщательная обработка и дезинфекция. Рекомендуются, чтобы в течение следующих 14 дней на борту судна проводился активный надзор. Кроме того рекомендуется, чтобы владелец судна рассмотрел возможность того, что следующий рейс / круиз может начаться с новым экипажем на борту, если это возможно.

Обработка и дезинфекция

Медицинские кабинеты, каюты и помещения, занимаемые пациентами, и близкими контактами подтвержденного случая COVID-19 должны ежедневно обрабатываться и дезинфицироваться, а также в качестве конечной очистки / дезинфекции в соответствии с руководством ВОЗ по профилактике и контролю инфекций во время оказания медицинской помощи, когда имеется подозрение на

инфекцию COVID-19. Все остальные места на борту должны быть обработаны и продезинфицированы в соответствии с процедурами очистки, доступными на борту, особенно при возникновении вспышки.

Подробную информацию об очистке и дезинфекции комнат можно найти во Временном руководстве ВОЗ «Уход на дому за пациентами с подозрением на новую коронавирусную (nCoV) инфекцию с легкими симптомами и ведением контактов».

Белье, кухонные принадлежности и отходы из комнат лиц с подозрением на COVID-19 и контактов должны рассматриваться как инфекционные, в соответствии с планом борьбы со вспышками, предусмотренным на борту для других инфекционных заболеваний (например, норовирусный гастроэнтерит).

Важное значение может иметь, чтобы судно оставалось в порту в течение периода времени, необходимого для тщательной обработки и дезинфекции на борту. Судно, которое было признано пострадавшим, перестает считаться таковым, если орган здравоохранения порта удовлетворен проведенными санитарными мерами и на борту отсутствуют условия, которые могли бы представлять риск для здоровья населения.

Расследование вспышки

Усилия по борьбе с эпидемией COVID-19 направлены на сдерживание заболевания и предотвращение новых случаев. На борту судов важно определить наиболее вероятный способ/ способы передачи и первоначальный источник / источники вспышки. На больших судах, включая круизные лайнеры, на которых перевозятся граждане многих национальностей, необходимы скоординированные усилия для расследования вспышки, которая может иметь международные последствия.

Статья 6 ММСП (2005 г.) предусматривает, что государство-участник должно сообщать ВОЗ своевременную, точную и достаточно подробную информацию в области общественного здравоохранения, имеющуюся в его распоряжении по указанному событию (определения случаев, лабораторные результаты, источник и тип риска, количество случаев и смертность, условия, влияющие на распространение болезни, и применяемые санитарные меры); и, при необходимости, сообщить о трудностях и помощи, необходимой для реагирования на Чрезвычайную ситуацию в области общественного здравоохранения, имеющая международное значение.

Эпидемиологическое расследование

Полевая группа по расследованию должна принять все необходимые меры предосторожности и надлежащим образом использовать СИЗ для предотвращения любой инфекции. Анализ должен проводиться с учетом следующих факторов риска, где это применимо: соседи по каюте, компаньоны, групповые путешествия, участие в мероприятиях на берегу, рестораны, бары, количество мест в столовой на основе списков бронирования столовой, места в буфета (схемы/ посадка), участие в мероприятиях в общественных местах на судне (тренажерный зал, театр, кинотеатр, казино, спа, развлекательные водные сооружения), палуба каюты, пожарная зона / кондиционеры. Записи,

подлежащие рассмотрению и переработке в ходе расследования: судовой журнал, схемы судна, списки бронирования кают, списки бронирования мероприятий, записи о случаях рвоты, записи о случайных выбросах фекалий для бассейнов, списки бронирования столовой, медицинские журналы, журналы GI, планы кают, информация о стюардах, закрепленных за каждой каютой и рабочие смены, любые записи о демографических характеристиках путешественников. Минимальные требования к данным, которые должны быть собраны, включены в форму «Медико-санитарная Форма для отслеживания пассажиров / экипажа» (Приложение 2).

Экологическое расследование

Должна быть проведена целенаправленная проверка, чтобы оценить, были ли процедуры изоляции и меры на борту судна применены должным образом, были ли поставки СИЗ достаточными, был ли персонал обучен использованию СИЗ. Хозяйственные процедуры и процедуры по обработке и дезинфекции (протоколы, продукты, концентрации, время контакта, использование СИЗ, процесс смешивания и т. Д.), периодичность очистки и дезинфекции (особенно те зоны и предметы к которым чаще всего прикасаются) должны быть проверены во время инспекции. Целенаправленная проверка должна также затрагивать членов экипажа, которые могли работать будучи симптоматическими, например, тех, кто занимается обработкой еды, обслуживающего персонала и персонала спа.

Образцы с поверхностей из окружающей среды и материалов могут быть собраны и отправлены в лабораторию для тестирования, если это возможно, до и после примененных процедур очистки и дезинфекции. Персонал должен быть обучен использованию СИЗ, чтобы избежать любой инфекции. Пробы окружающей среды, которые могут быть рассмотрены для сбора: мазки с различных поверхностей из кают и с поверхностей, к которым часто прикасаются в общественных местах и зонах приготовления пищи, включая кладовые рядом с пострадавшими комнатами, воздух из кают и медицинского кабинета, в который были изолированы заболевшие, воздух из установки по очистке сточных вод, воздухопроводов, образцы из воздушных фильтров, приточно-вытяжных установок каюты, канализации, баков для воды рекреационного назначения.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

ОБРАЗЕЦ ВОПРОСНИКА ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ПЕРЕД ПОСАДКОЙ НА БОРТ (заполняется любым взрослым человеком до посадки)

Имя как указано в паспорте:

..

Имена всех детей, путешествующих с вами в возрасте до 18 лет:

..

..

..

..

Вопросы:

В течение последних 14 дней:

Был ли у вас или любого из перечисленных выше лиц тесный контакт с кем-либо, у кого диагностирована коронавирусная болезнь (COVID-19)?

Вы или кто-либо из перечисленных выше лиц оказывали непосредственную помощь пациентам с COVID-19, работали с работниками здравоохранения, инфицированными новым коронавирусом?

Вы или кто-либо из перечисленных выше лиц посещали или находились в закрытом помещении с пациентом, страдающим коронавирусной болезнью (COVID-19)?

Работали ли вы или кто-либо из перечисленных выше лиц в непосредственной близости от больного коронавирусной инфекцией или находились в одной классной комнате с пациентом с COVID-19?

Вы или кто-либо из перечисленных выше лиц путешествовали вместе с пациентом с COVID-19 на каких-либо видах транспорта?

Вы или кто-либо из перечисленных выше лиц проживали в том же домохозяйстве, что и пациент с COVID-19?

Медико-санитарная Форма для «отслеживания пассажиров /экипажа»

Date of form completion: (yyyy/mm/dd)

2	0					
---	---	--	--	--	--	--

Public Health Passenger/Crew Locator Form: To protect your health, public health officers need you to complete this form whenever they suspect a communicable disease onboard a cruise. Your information will help public health officers to contact you if you were exposed to a communicable disease. It is important to fill out this form completely and accurately. Your information is intended to be held in accordance with applicable laws and used only for public health purposes. ~Thank you for helping us to protect your health.

One form should be completed by an adult member of each family/crew member. Print in capital (UPPERCASE) letters. Leave blank boxes for spaces.

CRUISE INFORMATION: 1. Cruise line name & 2. Cruise ship name 3. Cabin Number 4. Date of disembarkation (yyyy/mm/dd)

															2	0					
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	--	--	--	--	--

PERSONAL INFORMATION: 5. Last (Family) Name 6. First (Given) Name 7. Middle Initial 8. Your sex

																	Male <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/>	
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	--

PHONE NUMBER(S) where you can be reached if needed. Include country code and city code.

9. Mobile

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 10. Business

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

11. Home

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 12. Other

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

13. Email address

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PERMANENT ADDRESS: 14. Number and street (Separate number and street with blank box) 15. Apartment number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

16. City

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 17. State/Province

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

18. Country

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 19. ZIP/Postal code

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

TEMPORARY ADDRESS: If in the next 14 days you will not be staying at the permanent address listed above, write the places where you will be staying.

20. Hotel name (if any)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 21. Number and street (Separate number and street with blank box)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 22. Apartment number

--	--	--	--	--

23. City

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 24. State/Province

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

25. Country

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 26. ZIP/Postal code

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

EMERGENCY CONTACT INFORMATION of someone who can reach you during the next 30 days

27. Last (Family) Name

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 28. First (Given) Name

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 29. City

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

30. Country

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 31. Email

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

32. Mobile phone

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 33. Other phone

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

34. TRAVEL COMPANIONS – FAMILY: Only include age if younger than 18 years

	Last (Family) Name	First (Given) Name	Cabin number	Age <18																																								
(1)	<table border="1"><tr><td colspan="15"></td></tr></table>																<table border="1"><tr><td colspan="15"></td></tr></table>																<table border="1"><tr><td colspan="5"></td></tr></table>						<table border="1"><tr><td colspan="5"></td></tr></table>					
(2)	<table border="1"><tr><td colspan="15"></td></tr></table>																<table border="1"><tr><td colspan="15"></td></tr></table>																<table border="1"><tr><td colspan="5"></td></tr></table>						<table border="1"><tr><td colspan="5"></td></tr></table>					
(3)	<table border="1"><tr><td colspan="15"></td></tr></table>																<table border="1"><tr><td colspan="15"></td></tr></table>																<table border="1"><tr><td colspan="5"></td></tr></table>						<table border="1"><tr><td colspan="5"></td></tr></table>					
(4)	<table border="1"><tr><td colspan="15"></td></tr></table>																<table border="1"><tr><td colspan="15"></td></tr></table>																<table border="1"><tr><td colspan="5"></td></tr></table>						<table border="1"><tr><td colspan="5"></td></tr></table>					

35. TRAVEL COMPANIONS – NON-FAMILY: Also include name of group (if any)

	Last (Family) Name	First (Given) Name	Group (tour, team, business, other)																																													
(1)	<table border="1"><tr><td colspan="15"></td></tr></table>																<table border="1"><tr><td colspan="15"></td></tr></table>																<table border="1"><tr><td colspan="15"></td></tr></table>															
(2)	<table border="1"><tr><td colspan="15"></td></tr></table>																<table border="1"><tr><td colspan="15"></td></tr></table>																<table border="1"><tr><td colspan="15"></td></tr></table>															

Дата заполнения Формы (ГГГГ/ММ/ДД)

Медико-санитарная Форма для «отслеживания пассажиров /экипажа»: чтобы защитить ваше здоровье, представители общественного здравоохранения просят вас заполнить эту форму, если имеется подозрение на инфекционную болезнь на борту круизного судна. Ваша информация поможет сотрудникам связаться с вами, если вы были подвержены контакту с инфекционной болезнью. Важно заполнить данную форму полностью и достоверно. С вашими данными будут обращаться в соответствии с применимыми к обработке информации законами. Они будут использованы только в целях общественного здравоохранения.

Благодарим за помощь в защите вашего здоровья

Одна форма должна быть заполнена взрослым членом каждой семьи/ членом экипажа. Заполняйте форму печатными заглавными буквами. Оставляйте пустую клетку для пробелов.

Информация о круизе:

1. Название круизной линии&2 Название круизного судна
3. Номер каюты
- 4.Дата высадки (ГГГГ/ММ/ДД)

Персональные данные:

5. Фамилия
6. Имя
7. Отчество (средние инициалы)
8. Пол

Телефонные номерами, по которым с вами можно связаться при необходимости. Укажите код страны и код города.

9. Номер мобильного телефона
10. Рабочий номер
11. Домашний номер телефона
12. Другие номера
13. Адрес электронной почты

Адрес постоянного места жительства:

14. Номер дома и улица (отделите номер дома от улицы пустой клеткой)
15. Номер квартиры
16. Город
17. Штат/ провинция
18. Страна
19. Почтовый индекс

Адрес временного проживания: если в течение следующих 14 дней вы не будете находиться по указанному ранее адресу постоянного местожительства.

Укажите места, где вы будете останавливаться

20. Название отеля (если применимо)
21. Номер дома и улица (отделите номер дома от улицы пустой клеткой)

22. Номер квартиры
23. Город
24. Штат/ провинция
25. Страна
26. Почтовый индекс

Информация о контактном лице при ЧС, которое сможет с вами связаться в течение следующих 30 дней

27. Фамилия
28. Имя
29. Город
30. Страна
31. Адрес электронной почты
32. Номер мобильного телефона
33. Другие номера
34. Попутчики – Семья: укажите только возраст, если младше 18 лет

Фамилия, Имя, номер каюты, Возраст <18

35. Попутчики – Не семья: Также укажите номер группы (если таковое применимо)

Фамилия, Имя, Группа (тур, команда, рабочая группа, другое)